

Міністерство освіти і науки України
Національний технічний університет
«Дніпровська політехніка»

Кафедра іноземних мов



СИЛАБУС
навчальної дисципліни

«Іноземна мова професійного спрямування (англійська/німецька/французька)»

Галузь знань	10 Природничі науки
Спеціальність	101 Екологія
Освітній рівень.....	Перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма	«Екологія»
Статус	обов'язкова
Загальний обсяг	6 кредитів ЄКТС (180 годин)
Форма підсумкового контролю	іспит
Термін викладання	1-й та 2-й семестри (1, 2, 3, 4 чверті)
Мова викладання	англійська/німецька/французька
Викладач	ст. викл. Нечай Наталія Михайлівна

Силабус призначено для допомоги опанування студентом навчального контенту з дисципліни, підготовки та проходження контрольних заходів.

Дніпро
НТУ «ДП»
2022

Опис навчальної дисципліни.

Назва: «Іноземна мова професійного спрямування (англійська/німецька/французька)»

Код: 33

Галузь: 10 «Природничі науки»

Тип: Обов'язкова

Кількість встановлених кредитів: 6

Курс: 1

Семестр вивчення: 1-й та 2-й

Рівень вищої освіти: Бакалавр

Кількість годин: 180

Викладач:

Нечай Наталія Михайлівна, старша викладачка кафедри іноземних мов, nechai.n.m@nmu.one, <https://im.nmu.org.ua/ua/About/Staff/nechay.php>

Результати навчання. Уміти формувати ефективні комунікаційні стратегії з метою донесення ідей, проблем, рішень та власного досвіду в сфері екології. Уміти доносити результати діяльності до професійної аудиторії та широкого загалу, робити презентації та повідомлення.

Форми організації занять.

- Навчальні заняття – практичні заняття.
- Самостійна робота – підготовка до навчальних занять.
- Контрольні заходи – виконання завдань під час практичних занять, виконання ККР під час екзамену.

Мета вивчення дисципліни: розвиток у студентів здатності іншомовного спілкування в типових академічних і професійних ситуаціях шляхом формування комунікативної мовленнєвої компетентності на рівні B2 за Глобальною шкалою (ЗЄР, 2001, 2018).

Календарно-тематичний план.

Тематичний план та розподіл обсягу часу з дисципліни

**«Іноземна мова професійного спрямування
(англійська/німецька/французька)»**

Курси, чверті	Тижні (39 тижнів)	Види, тематика навчальних занять, шифри та зміст результатів навчання за дисципліною	Обсяг, години		
			аудит.	самос- тійна	разом
Практичні заняття					
1 курс, 1-4 чверті	3-8	1 Спілкування в соціальному та академічному середовищах Знайомство. Вітання. Персональна інформація. Заповнення форм з особистої інформації. Усний або писемний опис повсякденного життя та навчального досвіду. Читання інструкцій, повідомлень, оголошень, інструкцій тощо. Подорожі. Орієнтування у місті. Стратегії вирішення проблем. Спілкування у соціальних мережах та віртуальному навчальному середовищі. Обмін (усний або писемний) інформацією та обговорення новин	12		
	9	Контрольні заходи	2		
	10-14	2 Пошук, читання та обробка іншомовної інформації Особливості різних жанрів та типів професійної друкованої літератури та літератури на електронних носіях. Пошукове читання. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації. Переглядове читання професійно-значущих текстів на друкованих та електронних носіях. Ознайомче читання професійної літератури. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо) Вивчаюче читання текстів з фаху. Читання коротких текстів: інструкцій, повідомлень, оголошень, тощо	10	120	180
	15	Контрольні заходи	2		
	23-30	3 Презентування та обговорення інформації за темами навчання, вилученої з іншомовних джерел за фахом Особливості різних типів і форм презентацій. Планування презентації. Структура презентації. Підготовка вступної частини презентації. Відбір і розробка візуальних засобів презентації (слайдів, графіків, таблиць, схем, рисунків) Підготовка текстової – вербальної частини презентації. Вербальна інтерпретація візуальних засобів, що	16		

		супроводжують текст. Підготовка виступу з текстом презентації із залученням невербальних засобів Обговорення презентації в режимі питання – відповідь, коментарі тощо. Ведення дискусій.			
	31	Контрольні заходи	2		
	32-38	4. Письмове спілкування. Аплікаційна процедура Особливості писемної комунікації іноземними мовами: стиль: різновид стилів і жанрів текстів Основні етапи писемної діяльності (підготовчий: мозковий штурм, складання карт мислення тощо, письмо; редагування) Ділове листування: структура листа, функціональні зразки тощо. Різновиди ділових листів. Написання супровідного і мотиваційного листів (для проходження академічного курсу за програмою обміну студентів). Самопрезентація під час співбесіди з використанням як вербальних, так і невербальних засобів комунікації	14		
	39	Контрольні заходи	2		
Контроль підсумковий, 4 чверть – іспит	Разом		60	120	180
	Лекції		-	-	-
	Практичні заняття		60	120	180

Заплановані види навчальної діяльності та методи викладання.

Практичні заняття – навчання в аудиторії з використанням новітніх методик викладання іноземної мови

Самостійна робота – (індивідуальні контрольні вправи – особистісно-орієнтовані з елементами дистанційної форми).

Використовується комп'ютерне та мультимедійне обладнання. Дистанційна платформа Moodle.

Результати вивчення дисципліни.

Очікувані результати освоєння дисципліни зводяться до наступних навичок і умінь:

- ефективно використовувати широкий діапазон словникового запасу (не менше 500 лексичних одиниць), у тому числі термінології академічної сфери та галузі навчання, і граматичні структури, необхідні для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування текстів в академічній та професійній сферах;
- вести і підтримувати розмову на знайомі теми, пов'язані з навчанням та майбутньою спеціальністю, висловлюючи свої особисті думки і погляди під час обміну фактичною інформацією про події, пов'язані з освітою та спеціалізацією навчання;
- готувати звіти про виконану роботу і звітувати в усній формі, включаючи публічні виступи, з низки загальних питань у професійній сфері із застосуванням відповідних засобів вербальної та невербальної комунікації;
- формувати ефективні комунікаційні стратегії з метою донесення ідей, проблем, рішень та власного досвіду в сфері екології;

- формувати тексти, робити презентації та повідомлення для професійної аудиторії та широкого загалу з дотриманням професійної сумлінності та унеможливлення плагіату.

Література для вивчення дисципліни.

Англійська мова

Основна література

1. Стандарт вищої освіти підготовки бакалавра з спеціальності «Екологія». СВО-2018. – К.: МОН України, 2018. – 19 с.

2. Кострицька С.І., Зуєнок І.І., Швець О.Д., Поперечна Н.В. Англійська мова для навчання і роботи: підручник для студ. вищ. навч. закл.: у 4 т. Т. 1. Спілкування в соціальному, академічному та професійному середовищах = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 1 Socialising in Academic and Professional Environment / С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д.Швець, Н.В. Поперечна; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Дніпропетровськ : НГУ, 2015. – 162 с.

3. **Англійська** мова для навчання і роботи: підручник. у 4 т. Т. 2. Стратегії пошуку інформації в іншомовних друкованих та електронних професійно-орієнтованих джерелах та дослідження іншомовних джерел інформації. = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 2 Obtaining and Processing Information for Specific Purposes / С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д. Швець, Н.В. Поперечна; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Д.: НГУ, 2015. – 192 с.

4. **Англійська** мова для навчання і роботи: підручник. у 4 т. Т. 3. Стратегії пошуку інформації в іншомовних друкованих та електронних професійно-орієнтованих джерелах та дослідження іншомовних джерел інформації. = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 3 Obtaining and Processing Information for Specific Purposes / С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д. Швець, Н.В. Поперечна; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Д.: НГУ, 2015. – 192 с.

5. **Англійська** мова для навчання і роботи: підручник. у 4 т. Т.4. Професійне іншомовне письмо. = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 4 Communicating in Writing/ С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д. Швець, Н.В. Поперечна; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Д.: НГУ, 2015. – 121 с.

6. Кострицька С.І. Методичні рекомендації з підготовки та проведення презентацій (виступів-доповідей) для студентів, спеціалістів, магістрів, аспірантів усіх напрямів підготовки/ Світлана Кострицька, Дніпропетровськ: РВК НГУ, 2004 – 26 с.

7. Тарнопольский О.Б., Явсюкевич Ю. *Successful Presentations* (Успішні презентації). Київ: Ленвіт – 2005.

Допоміжна література

1. Evans, V., Dooley, J., Blum, E. *Career Paths: Environmental Science*. – Express Publishing. – 42 p.

2. Burgmeier, Arline. *Inside Reading. The academic word list in context*. – Oxford University Press. – 2013 – 178 p.

3. Lee, Richard. *English for Environmental Science in Higher Education Studies*. Course book. – Garnet Education. – 2009 – 130 p.

Інформаційні ресурси

1. ESP(3)=Іноземна(англійська)мова професійного спрямування.
<http://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2337>
2. ESP Reading 101 <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=3946>
3. Англійська мова професійного спрямування (Модуль 3: Дискусії та презентації) <http://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=759>
4. ESP: Communicating in Writing <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2902>

НІМЕЦЬКА МОВА

Основна література

1. Яременко І.А. Методичні завдання до модульного контролю № 3 «Підготовка та проведення презентації» для студентів усіх напрямів підготовки». - Дніпропетровськ, РВК НГУ України, 2009.
2. Жовнірук З. Німецька мова для самостійної роботи студентів-географів, геологів, екологів: навч. посібник. / Жовнірук З. Ратич М., Тимчишин Л. - Львів, Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2012.

Інформаційні ресурси

1. <https://www.studis-online.de/Hochschulen/Universitaeten/>
2. <https://www.hochschulkompass.de/hochschulen.htm>
3. <https://rhetorik-online.de/rhetorik-tipps-checkliste-planung-und-vorbereitung-einer-prasentation/>
4. <https://www.berufsstrategie.de/bewerbung-karriere-soft-skills/presentation.php>
5. <https://www.monster.de/karriereberatung/artikel/presentation-arbeitsergebnisse-vortragen>
6. <https://de.wikisource.org/wiki/Bergbau>
7. <https://verlag.oeaw.ac.at/zur-geschichte-bedeutung-bergbau-bergbauwissenschaften>
8. <https://de.wikipedia.org/wiki/Informationstechnik>
9. <https://www.spektrum.de/thema/informationstechnologie/1478493>

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

1. V. Kizirian, Annie Berthet, Monique Waendendries, Béatrix Sampsonis, Catherine Hugot (2006) - «Alter Ego 1 - Livre de l'élève», HACHETTE, 148 p.
2. V. Kizirian, Annie Berthet, Monique Waendendries, Béatrix Sampsonis, Catherine Hugot, Emmanuelle Daill (2006) - Alter Ego 1 - Guide pédagogique, HACHETTE, 256 p.
3. V. Kizirian, Annie Berthet, Monique Waendendries, Béatrix Sampsonis, Catherine Hugot (2006) - «Alter Ego 2 - Livre de l'élève», HACHETTE, 192 p.
4. Michèle Barfêty, Patricia Beaujouin (2018) - Expression orale FLE niveau 2, Cle International, 128 p.
5. Sylvie Poisson-Quinton (2004) - Compréhension écrite niveau 1, Cle International, 112 p.
6. Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran (2006) - Expression écrite niveau 2, Cle International, 128 p.
7. Anneline Dintilhac, Anouchka de Oliveira, Delphine Ripaud, Dorothée Duplex, Marie-Noëlle Cocton (2015) - Saison 1 niv.1 – Cahier, Didier, 144 p.
8. Anne Akyüz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Joëlle Bonenfant, Marie-Françoise Gliemann (2005) - Les 500 Exercices de Grammaire A1 - Livre + corrigés integers, HACHETTE, 222 p.
9. Maïa Grégoire (1999) - GRAMMAIRE PROGRESSIVE DU FRANCAIS AVEC 400 EXERCICES. Corrigés, Niveau débutant, NATHAN, 32 p.
10. Laetitia Pancrazy (2010) – Version Originale – Methode de francais Niveau 2, DIFUSION, 88 p.

11. Vocabulaire officiel de l'environnement. Site web: <https://www.notre-planete.info/environnement/vocabulaire.php>

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

Література на сайті кафедри іноземних мов:

<https://im.nmu.org.ua/ua/library/library-english.php>

<https://im.nmu.org.ua/en/library/ESW1.pdf> <https://im.nmu.org.ua/en/library/ESW2.pdf>

Політика виставлення балів.

Виставлення балів ґрунтується на об'єктивних критеріях відповідно до «Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та інституційною шкалами, яка також використовується для конвертації (переведення) оцінок мобільних студентів.

Шкали оцінювання навчальних досягнень студентів

Рейтингова	Інституційна
90...100	відмінно / Excellent
74...89	добре / Good
60...73	задовільно / Satisfactory
0...59	незадовільно / Fail

Кредити навчальної дисципліни зараховуються, якщо студент отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП».

Критерії оцінювання.

Робота оцінюється на **відмінно** (90–100), якщо студент виявив підвищений рівень засвоєння обсягу знань і набуття вмінь, якісно та в повному обсязі виконав завдання. До того ж було підтверджено залучення ним навчального матеріалу на рівні творчого використання; причому завдання виконано ретельно й самостійно, матеріал викладено в логічній послідовності, відсутність мовних помилок, а власні висновки студента відповідають темі практичного завдання.

Робота заслуговує на оцінку **добре** (74–89) в тому разі, коли студент показав оволодіння достатнім обсягом знань і вмінь під час виконання завдання; продемонстрував самостійність в отриманні розрахунково-аналітичних даних, точність і чіткість мови, при цьому в роботі не було зафіксовано помилок, а власні висновки студента відповідають темі практичного завдання.

Робота оцінюється на **задовільно** (60–73), коли в поданому студентом матеріалі виявлено змістові й лексичні помилки, зміст роботи викладено не завжди чітко й логічно, але студент виконав розрахунки та виявив знання й уміння в межах навчальної програми.

Робота заслуговує на оцінку **незадовільно** (0–59) з можливістю її повторного виконання, якщо поданий студентом матеріал не відповідає темі завдання, у ньому допущено принципові змістові й лексичні помилки, розрахунки не здійснено, тобто студент не виявив певних знань і вмінь.

Форми оцінювання.

Поточний контроль – практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного завдання.

Підсумковий контроль – виконання комплексної контрольної роботи під час іспиту у письмовій формі.

Приклади питань до іспиту.

1. Знайомство. Вітання. Персональна інформація. Заповнення форм з особистої інформації.
2. Усний або писемний опис повсякденного життя та навчального досвіду.
3. Читання інструкцій, повідомлень, оголошень, інструкцій тощо.
4. Подорожі. Орієнтування у місті. Стратегії вирішення проблем.
5. Спілкування у соціальних мережах та віртуальному навчальному середовищі.
6. Обмін (усний або писемний) інформацією та обговорення новин.
7. Особливості різних жанрів та типів професійної друкованої літератури та літератури на електронних носіях.
8. Пошукове читання. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації.
9. Переглядове читання професійно-значущих текстів на друкованих та електронних носіях
10. Ознайомче читання професійної літератури.
11. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо).
12. Вивчаюче читання текстів з фаху. Читання коротких текстів: інструкцій, повідомлень, оголошень, тощо.
13. Особливості різних типів і форм презентацій. Планування презентації.
14. Структура презентації. Підготовка вступної частини презентації.
15. Відбір і розробка візуальних засобів презентації (слайдів, графіків, таблиць, схем, рисунків).
16. Підготовка текстової – вербальної частини презентації.
17. Вербальна інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст.
18. Підготовка виступу з текстом презентації із залученням невербальних засобів.
19. Обговорення презентації в режимі питання – відповідь, коментарі тощо. Ведення дискусій.
20. Особливості писемної комунікації іноземними мовами: стиль: різновид стилів і жанрів текстів.
21. Основні етапи писемної діяльності (підготовчий: мозковий штурм, складання карт мислення тощо, письмо; редагування).
22. Ділове листування: структура листа, функціональні зразки тощо.
23. Різновиди ділових листів.
24. Написання супровідного і мотиваційного листів (для проходження академічного курсу за програмою обміну студентів).
25. Самопрезентація під час співбесіди з використанням як вербальних, так і невербальних засобів комунікації.